

que por tanto quanto estimo la deshonra, que la non querria auer recebido; e desde la ouiere jurado, de uela judgar, e mandar al otro, que le peche la estimacion. E si el Judgador entendiere que la aprecio a demas, deuegela templar segun su aluedrio, ante que le otorgue la jura (9). E si aquel que recibio la injuria fazе acusacion de aquel que lo deshonro, e demanda que sea fecho escarmiento (10), e vengaça del; estonce el Judgador, catando todas las cosas que de suso diximos, e seyendo prouado el tuerto, puede escarmentar (11), o dar pena de pecho, a aquel que fizo la deshonra. E si por auentura, pena de pecho le pusiere, deue ser estonce de la Camara del Rey (12). Otrosi lo puede escarmentar en otra manera, segund que fuere la persona (b).

(a) LL. del tít. 25, lib. 12 de la N. R.

(b) Repetimos la nota última a la ley precedente, y por lo que allí decimos, solo puede observarse en la actualidad, respecto a los delitos contra el honor, lo dispuesto en el tít. 11, lib. 2 del Código penal de 1848. Véanse tambien los números 4 y 6 del artículo 480 y el art. 487 del mismo Código.

LEX XXI.—Ubi pro injuria certa et pœna determinata non inuenitur apposita, æstimabitur arbitrio iudicis; et si iniuriatus vult ad æstimationem pecuniariam agere, iudex interrogauit eum pro quanto noluisse injuriam illam sustinuisse, et si temperatè respondet, faciat eum super æstimationem jurare, quam expressit, et in æstimatione sic jurata condemnnet; sed si videtur ei, quòd immoderatam expressit quantitatem, temperet eam ante iuramentum. Si verò ad pœnam criminalem iniurianti infligendam velit agere, tunc iudex potest iniuriantem pecunialiter, vel corporaliter arbitrariè punire, et si pecunialiter punit, applicatur Regis cameræ; sed una istarum actionum electa altera tollitur, quia ex uno delicto non debet quis duas pœnas peti, nec una electa potest variare. Hoc dicit.

(1) *Dos maneras.* Concordat cum § *in summa*, Institut. de injur.

(2) *Se tuelle por la otra.* Adde l. *Prætor edixit*, § 1. et l. *quod senatusconsultum*, D. eod. si tamen de injuria atroci actum est injuriarum, nihilominus agi potest lege Aquilia ad damnum: et è converso, non enim in actione injuriarum agitur ad damnum, ut ad damnum sed ut ad contumeliam, l. *item apud Labeonem*, §. *si quis seruo verberato*, D. eod. secundum Azon. C. eod. in summa, col. fin. vers. *ilud etiam noto*, Gloss. in dict. § *in summa*, quod tamen declara, limita et intellige, ut per Bart. in dict. § *si quis seruo*, ubi et Glossæ; et vide l. *qui seruum*, D. de action. et obligation.

(3) *Escogido.* Adde dict. l. *Prætor edixit*, § 1. et l. *quod senatusconsultum*, D. eod.

(4) *Pidiere.* Et qualiter formetur libellus cum agitur civiliter injuriarum, vide per Angel. Aret. in tractatu malefic. in parte neque non ad querelam, col. fin. et Institut. de injur. ubi ponit brevem formulam: «talis irrogabit mihi talem injuriam, cujus emendam æstimo in centum libras, in quibus peto ipsum condemnari salva vestra legitima taxatione.»

(5) *Quel sea fecha.* Concludit ergo dari sibi, cum agit civiliter actione injuriarum, et ita tenet Gloss. in dict. § *in summa*, et Specul. in tit. de injur. in prin. et Rofredus in suis libellis. Angelus tamen in l. *item apud Labeonem*, §. *si quis seruo*, dicit, quòd de hoc semper dubitauit, et allegat in contrarium, quia ex quo proponitur ad vindictam, pœna debet esse fisci, l. *inde Neratius*, D. ad leg. Aquil. l. *agraria*, D. de termino amot et quia olim per legem duodecim tabularum pœna injuriæ, quando perdebatur membrum, erat talis, omnis alia injuria vendicabatur pecunia, ut in §. *pœna*, Institut. eod. hæc autem pœna secundum eum iterum in desuetudinem abiit propter constitutum Prætoris; unde dicit pœnam subrogatam per Prætores ejusdem naturæ esse: tene ergo menti istam legem Partitarem tollentem illam ambiguitatem, de qua Angelus dubitauit.

(6) *Al querelloso.* Quid si sit probatum per testes super æstimatione injuriæ, an tunc debeat illud iudex sequi, vel adhuc possit il-

lam moderare? Socinus consil. 146. *viso processu agitato*, col. fin. vers. *secunda difficultas*, dicit, se non recolere hoc in jure inuenisse tactum in individuo, et concludit, quòd iudex debet sequi probata, et secundum ea judicare, et quòd debeat cessare æstimatio ista arbitrio iudicis; ex quo est probata æstimatio per testes, et fit ab hominibus ejusdem conditionis; vide ibi per eum: tutius tamen erit, quòd in isto casu, tu non recedas à forma hujus legis, possunt enim testes facilliter decipi in tali æstimatione.

(7) *Non querria.* Non ergo est necesse, quòd actor se referat ad damnum, hoc est quòd dicat, potius se voluisse pati tantum damnum, quàm pati tantam injuriam, prout fuit opinio quorundam relata per Gloss. et Bald. in l. *injuriarum æstimatio*, D. eod. non ergo procedit quòd dicit Albericus ibi, quòd communiter errant in hoc advocati, quòd faciunt jurare clientulos, quòd pro tanto nolent sustinuisse talem injuriam, sed quòd jurare debent, quòd ante expendissent tantum de suo, quàm pati voluissent ipsam injuriam; et cessabit difficultas, quàm ibi tangit, et in l. *si non convitii*, C. eod. quid secundum hoc faciet pauper homo, qui non poterit dicere, quòd voluisset tantum perdere de suo? Et dicit, quòd tunc poterit dicere, si haberem vel habuissent tempore illate injuriæ, quòd tempus debet inspicere, ut in dict. l. *injuriarum æstimatio*: Joan. Fab. etiam in §. *sed et lex*, Institut. eod. refert dictas opiniones, qualiter debeat pars se referre in æstimatione, an ad damnum, vel lucrum, et dicit, quòd moderni sequuntur opinionem Azonis, quòd referre se debent ad damnum, non ad lucrum Bartolus tamen et Angelus in dict. l. *injuriarum*, post Glossam ibi, volunt, quòd ad utrumlibet potest se deferre, sive ad damnum; tu tene menti istam legem Partitarum in sua practica.

(8) *Deue mirar.* Adde §. *pœna*, Institut. eod. et l. *constitucionibus*, D. eod.

(9) *Otorgue la jura.* Nota benè formam et practicam istius legis ad declarationem juris communis; approbatur enim hic opinio illo- rum, quos refert Albericus in l. *si non convitii*, C. eod. cum dicit, quòd considerabit iudex locum, et tempus et personam injuriam passam, et secundum hoc æstimabit injuriam, et si æstimatio actoris sit justa, illi stabit, et si non, moderabit eam delato sacramento actori. Quid autem si iudex notoriè sciat reum esse non solvendo, an poterit absque eo, quòd duas ferat sententias, commutare pœnam pecuniariam in corporalem? Albericus ibi referens opinionem quorundam, vult quòd sic, licet secundum eum in libello actor non posset, cum civiliter agit injuriarum, hoc petere, quia lite pendente, vel ante executionem possit fieri solvendo, argumento l. *si servum*, §. fin. D. de verb. oblig. et l. *arbitrio*, D. de dolo.

(10) *Escarmiento.* Pro injuria tamen levissima non posset agi criminaliter, ut in cap. *cum te*, de re judic. et tenet Joann. Fab. in §. *in summa*, Institut. eod.

(11) *Escarmentar.* Prout habetur in l. fin. D. eod. est ergo pœna arbitraria; sed an possit arbitrium extendi usque ad pœnam mortis? Glossa, quòd sic, in dict. § *in summa*, quæ vulgariter ad hoc allegatur pro singulari; illam tamen glossam dixit non esse veram Jaso in l. *etsi legibus*, C. *si contra jus*, vel *utilit. public.* per textum notabilem in l. 1. D. de furib. balnear. et ibi Alberic. refert etiam Joan. de Imol. reprobantem illam glossam in l. 2. D. de public. judic. Felinus tamen in cap. *ex litteris*, col. 11. 12. et 13. late insistit circa illam glossam, et tenet eam allegans multa pro ea, et tandem limitat, et declarat quinque modis, scilicet, quòd requiratur, ut possit mortem arbitrari, excessus gravis facinoris, et quòd procedat in delictis consummatis, non in attentatis, et nisi lex, vel statutum committat pœnam arbitrio iudicis per verbum *moderari*, vel *modificari*; et quando datur arbitrium inter pœnas à jure concessas, et expressas, non ubi iudici simpliciter datur arbitrium puniendi vel exaggerandi pœnas, quia tunc non poterit arbitrari pœnas mortis, et nisi limitetur arbitrium, ut non possit mortem arbitrari, vide ibi latius per eum. Vide etiam Decium consil. 400. in causa inquisitionis, col. fin. ubi singulariter intelligit illam glossam in gravi crimine, et quando circumstantiæ delicti hoc suadent, allegat Bald. in l. fin. in fine, D. de rerum division. et Joann. de Imol. in cap. *inquisitioni*, de accusat. et ille Joan. de Anania in fin. intelligit etiam quando de tali delicto jam esset solitum arbitrari certam pœnam, nam tunc illa est, et non alia imponenda, vide ibi latius per eum; addè etiam Alexand. consil. 111. volum. 1. col. penult. dicentem communem esse sententiam, quòd attendi debet, an qualitas delicti, et circumstantiarum sit talis, quòd de jure communi, vel de consuetudine sit pœna mortis imponenda,

et tunc imponi possit, aliàs non; vide etiam per Socin. consil. 188. *visa bulla*, col. penult.

(12) *De la Camara del Rey.* Adde Gloss. in dict. § *in summa*, quæ allegat. l. fin. D. eod.

LEY XXII.—Fasta quanto tiempo puede ome demandar emienda de la deshonra que recibio.

Fasta vn año (a) puede todo ome demandar emienda de la deshonra, o del tuerto, que recibio. E si vn año passasse (1) desde el dià (2) que le fuesse fecha la deshonra, que non demandasse en juyzio emienda della, de alli adelante non la podria fazer, porque puede ome asmar, que se non tuuo por deshonrado, pues que tanto tiempo se callo, que non fizo ende querella en juyzio; o que perdono a aquel que gela fizo. Otrosi dezimos, que si vn ome recibiesse deshonra de otro, e despues desso se acompañasse con el de su grado, e comiesse (3), o beuiesse con el, en su casa, o en la del otro, o en otro lugar, que de alli adelante non puede demandar emienda de tuerto, o de deshonra; quel ouiesse ante fecha (b). E aun dezimos, que si despues que vn ome ouiesse recebido deshonra de otro, que si aquel que gela ouiesse fecho, le dixesse assi: Ruegovo, que non vos tengades por deshonrado de lo que vos fize, e que non vos quexedes de mi; e el otro respondiessse (4), que se non tenia por deshonrado, o que lo non queria mal, o que perdia querella del; que de alli adelante non es el otro tenuto de le fazer emienda por aquella deshonra (c).

(a) Por el trascurso de un año se extingue la accion de injurias.

(b) En estos casos hay perdon tácito, el cual equivale al expreso.

(c) «El culpable quedará relevado de la pena impuesta, mediando perdon de la misma», dice el art. 381 del Código penal de 1848.

LEX XXII.—Actio injuriarum intra annum potest intentari, postea verò non, quia ex tanti temporis diuturnitate præsumitur remissa, et non ad animum revocata. Item tollitur, si sponte iniuriatus associatur injurianti, aut simul comedunt vel bibunt; vel si dixit, quòd non reeeperat ad injuriam, aut si eam expressè remisit iniuriatus. Hoc dicit.

(1) *Si vn año passasse.* Intellige de anno continuo, secundum Gloss. et ibi Angel. et Salicet, in l. *si non convitii*, C. eod. et Azon. C. eod. in summa, et satis probatur hic, nisi ubi injuria facta esset per metum, quia tunc esset utilis annus, l. *si cum exceptione*, § 1. D. quod met. caus. et intellige in quacumque injuria, sive prætoria, sive civili, prout etiam voluit Azon. C. eod. in summa, col. penult. et fin. et ista fuit antiquorum magis commutis opinio, ut tradit Joann. And. in addit. ad Specul. tit. de injur. § 1. in addition. super parte actio, ubi ipse idem tenuit, licet contrarium tenuit Martinus in actione descendente ex lege Cornelia in illis tribus casibus, cum quis pulsatum, verberatumve, vel domum ejus vi introitam dicat, ut in l. 1. et l. *lex Cornelia*, D. eod. et hoc tenuit Gloss. in dict. l. *lex Cornelia*, Angel. et Salic. in l. *si non convitii*, C. eod. et alii relati per Joann. And. ubi suprà; tene ergo menti istam legem Partitarum tollentem hanc dubitationem: dicunt tamen Host. Ant. de Butr. et Abb. in cap. *ea noscitur*, de sententia excom. et Faber. in §. *sed et lex*, Institut. de injur. quòd licet actio injuriarum expiret anno, tamen per viam exceptionis compellitur injurians excommunicatus satisfacere etiam post annum, quia non debet absolvi, nisi primo satisfaciatur, ut ibi, et sic indirectè consequetur excipiendum, quòd non posset directè agendo; et istud dictum refert Felin. in cap. *si autem*, col. fin. de rescript. contra quod inducit decisionem Rotæ in novis.

tit. de injur. dicit. 2. reperies illam in novis decisionibus, num. 240. incipit pro injuriis, ubi dicitur, quòd per lapsum anni est sublata actio injuriarum, et obligatio civilis et naturalis, adeo quòd tacendo per annum videtur iniuriatus remisisse omnem injuriam: et dicit ibi collector hoc semper fuisse servatum in Rota, et ideo secundum Felinum excommunicatus dicit, non est opus satisfactione, de eo in quo per legem eram obligatus, et per legem totaliter liberatus; tandem Felinus relinquit cogitandum. Ego in hoc de injurante excommunicato, non recederem ab opinione prædictorum, quia ex quo canon infligit excommunicationem propter injuriam, iniuriatus taceus fuit contentus provisione legali, et nil mirum si tacuit sciens, non posse absolvi, nisi satisfaciat; et sic isto casu non fuit visus remittere satisfactionem, argumento l. *cum de indebito*, D. de probation. quia ubi potest capialia conjectura, quàm remissionis, illa est accipienda: et adverte, quòd nedum actio injuriarum civilis tollitur anno, verum etiam et accusatio criminalis ex delicto injuriarum orta, quòd satis in ista lege probari videtur juncta l. suprà proxim. et quia de crimine regulariter non potest criminaliter quæri ultra tempus infra quod potest de eo civiliter agi, et extincta civili, erit extincta criminalis; ita tenuit singulariter Jacob. But. in l. *querela*, C. de fals. et ibi Ang. et latius Salicetus, et tradit etiam Joan. Franc. Balb. in tract. præscription. charta 30. col. 4. vers. *tertio notabiliter limita*.

(2) *Desde el dià.* Nota benè à quo tempore incipit currere iste annus; sed an curret ignorant injuriam? Guillel. de Cugn. in l. *si cum exceptione*, § *satis clementer*, D. quod met. caus. tenet, quòd sic, et est dictum singulare; allegat l. penult. D. *si quis test. lib. esse jus fuer.* et l. *omnes*, C. de præscript. 30. vel 40. annor. et istud dictum refert pro singulari collector decisionum Rotæ, in dict. decision. 240. in novis, et allegat pro eo aliqua, quæ ibi poteris videre: ego tamen crederem non currere ignorant ex regula l. *annus*, D. de calumniæ, et in cap. *quia diversitatem*, de concess. præbend. et patet et ratione hujus legis ibi: *porque puede ome asmar*, etc. unde cessante ratione, videtur de mente hujus legis, quòd annus iste non curreret ignorant: neque obstant LL. allegatæ per Guillel. quia lex illa penultima procedit, ut ex ea patet, in illo speciali casu, de quo ibi; quòd patet, cum dicit illa lex in fine, quamvis in pluribus causis aliis justa ignorantia excusationem mereatur, et l. *omnes*, loquitur in præscriptionibus longissimi temporis: vide circa hoc, quòd dicit Bart. in l. *Labeo*, D. *si quis test. lib. esse jus fuer.* et ibi vide longam additionem ad eum.

(3) *Comesse.* Sequitur dictum Glossæ exemplificantis textum ibi in §. fin. Institut. eod. et dicit Bart. in l. *non solum*, §. 1. D. eod. quòd sola remissione et dissimulatione, etiam sine presentia partis, tollitur actio injuriarum ab initio, vel et post facto, per textum in dicto §. 1. vide quæ latius dico in glossa intrâ proxima. Facit etiam l. *in ipsius*, C. famil. ercis. ubi Bald. quòd si inimici faciunt sibi grata servitia, vel ut amici invicem conversantur præsumitur inter eos facta concordia, quia ofensa remittitur perindicia, ut in dict. §. fin. Et quid si leget ei, qui injuriavit? Baldus ibi, quòd videtur remittere offensam: adde etiam quòd dicit Baldus in authent. *si dicatur*, C. de testam. et procedit ista lex et dispositio dicti §. fin. sive injuria sit verbalis, sive realis, cum loquitur indistinctè, secundum Fabr. in dict. §. fin. et limita secundum eum, nisi ambo fuissent invitati ad magnum festum, et fortè fuerunt positi ad unam mensam, vel simul, quia tunc ex quadam honestatis necessitate habuit hoc facere; et idem si recepit eum ad osculum pacis in ecclesiæ, nam salva honestate non potest refutare, allegat Clement. fin. de sent. excom.

(4) *Respondiessse.* Concordat cum l. *si tibi*, §. *quædam sunt*, D. de pacis, ubi habetur, quòd actio injuriarum ipso jure tollitur per pactum, et cum l. *non solum*, §. 1. D. de injur. et quando injuriam patiens dissimulavit, quia fortè risit cum injuriam passus est, hæc dissimulatio impedit nativitate actionis injuriarum; quòd intellige secundum Angelum in dict. §. 1. quando injuria non est illata in corpus vel in membra cum sævitia, cum nemo sit dominus membrorum suorum, l. *liber homo*, D. ad leg. Aquil. neque posset quis consentire, ut corpus suum lacescatur, imò contra faciens punitur l. 1. D. bonis eor. si autem quis à principio non dissimulavit injuriam, sed postea remisit absque pacto, de jure communi erant opiniones, an tunc sufficeret remissio simplex, nam Azon. dicebat, C. eod. in summa, quòd sic; Pileus autem dicebat, quòd ab initio dissimulatione tollitur, non ex intervallo, et hanc opinionem videtur sequi Gloss. in

dict. §. *Institut.* eod. in Gloss. fin. in fin. unde multo minus tollerentur dissimulatione, si lis esset contestata, vel citatio facta, secundum Joan. Fabr. in dict. §. fin. et vide Hostiens. et Abb. in cap. *olim*, de *injur.* sed ut dixi in gloss. præcedenti, Bart. in dict. §. 4. tenet opinionem Azonis, et idem tenet ibi Angelus, ut sicut nuda voluntate impeditur natiuitas, et ortus, ita nuda voluntate tollatur, licet non deducatur renuntiatio in pactum; et istam partem videtur amplecti lex ista Partitarum, in casu præcedenti, cum dixit: *si despues de esso se acompañasse con el, etc.* vel fortè esset dicendum, quòd ex ista lege Partitarum concordentur dictæ opiniones, videlicet, quod injuria tollatur dissimulatione, sive ab initio, sive ex post facto; dum tamen in tali dissimulatione adsit præsentia partis, ex qua resultat tacitum pactum, ut quia se associavit libenter, comedit, et bibit cum injuriato: si vero talis dissimulatio, seu voluntas remittendi injuriam ex post facto, non fuit in præsentia injuriantis, tunc procedat opinio Pilei, et dictæ Glossæ, ut sola voluntate nuda non tollatur ex post facto, sed requiratur pactum, de quo hic; vel dic quod lex ista Partitarum nolit de necessitate requirere partis præsentiam in remissione injuriarum; sed ponit istos duos modos, quibus tollitur actio injuriarum, et quod remaneat indecisus tertius casus, quando in absentia partis nuda voluntate remittitur injuria; quo casu satis placet attendi æquitate, ut etiam in absentia partis teneat talis remissio, prout voluit Bartolus et Angel. in dict. l. *non solum*, §. 1. et in practica ita recipitur de consuetudine; illud etiam nota, non esse necesse, quod passus injuriam dicat se ad animum revocare, quia fabulosum est tale dictum, ut dicit Azon. C. eod. in summa, et quod non sit necesse, probatur in l. penult. et ibi notat Baldus C. *ad leg. Cornel. de sicar.*

LEY XXIII.—Como el heredero non puede demandar emienda de deshonrra que ouiesse fecho en su vida a aquel a quien heredo si el non la ouiesse comenzado a demandar.

Heredero (1) ninguno non ha poder de demandar emienda de la deshonrra, nin del tuerto, que le ouiesse fecho en su vida a aquel cuyo heredero es; fueras ende, si el finado ouiesse ya comenzado a demandar en juyzio, ante que muriesse, e fuesse ya comenzado el pleyto por respuesta. Ca estonce, bien puede el heredero entrar en la demanda, en aquel lugar do lo dexo el finado, e seguir el pleyto fasta que den sentencia sobre el; e aquellos que el tuerto, o la deshonrra al finado fizieron, tenudos son de responder a su heredero, tambien como farian a el mismo si fuesse biuo. Mas si en su vida non ouiesse comenzado el pleyto, assi como sobredicho es, estonce sus herederos non lo podrian demandar, porque las demandas atales, en que cae vengança con pena, non passan a los herederos, si non fuessen en vida demandadas de aquel de quien heredaron; fueras ende, si la deshonrra le fuessè fecha a la sazón que estaua cuytado de la enfermedad de que murió, o despues que fue finado, assi como de suso diximos (2). Otrosi dezimos (3), que si aquel que ouiesse fecho el tuerto, o la deshonrra, se muriesse ante que fiziesse emienda de ello, que estonce non lo pueden demandar a sus herederos; fueras ende, si lo ouiesse comenzado a demandar en su vida del, e fuesse ya comenzado el pleyto por respuesta. Ca estonce, los sus herederos tenudos son de entrar, e seguir el pleyto, en aquel lugar do estaua quando fino aquel de quien heredaron; e si fuessen vencidos, deuen fazer emienda en lugar de aquel cuyos herederos son (a).

(a) El art. 378 dice terminantemente: «Podrá ejercitar la acción de calumnia ó injuria los ascendientes, descendientes, cónyuge ó hermanos del difunto agraviado, siempre que la ca-

lumnia ó injuria trascendiere á ellos, y en todo caso el heredero.»

LEX XXIII.—Actiones in quibus cadit vindicta, non transeunt ad hæredes, nec contra eos, nisi lis fuisset contestata cum defuncto; hoc tamen fallit, ubi injuria facta fuit infirmò, et ex illa infirmitate mortuus sit, aut si sit injuriatus post mortem. Item licet ex delicto defuncti non agatur post mortem, fallit ubi fuit lis contestata cum defuncto. Hoc dicit.

(1) *Heredero.* Concordat cum l. *injuriarum actio*, in princ. la 1. et 2. D. eod. et cum §. *non omnes, Institut. de perpet. et tempor. actio.*

(2) *Diximos.* Suprà eod. l. 11.

(3) *Otrosi dezimos.* Concordat cum dict. l. *injuriarum actio*, in princ. et C. *ne ex delicto defuncti*. l. 1. et l. 1. D. *de privat. delict.*

TITULO X.

DE LAS FUERÇAS (a).

Soberuiosamente, e con maldad se atreuen los omes a fazer fuerças vnos a otros. Onde, pues que en el titulo ante de este fablamos de las Deshonrras, queremos aqui dezir de las Fuerças. E demostrar, que cosa es Fuerça. E quantas maneras son della. E que pena merecen los que la fazen a otri. E los que los ayudan a fazerla.

(a) Tit. 3, lib. 7, y tit. 1, lib. 8 del F. J.—Tit. 4, lib. 4 del F. R.—Tit. 48, lib. 8 de las OO. RR.—Títulos 34 y 34, lib. 41, y títulos 7, 10, 11, 12 y 15, lib. 42 de la N. R.—Títulos 13 y 14, lib. 2 del Código penal de 1848.

TITULUS X. DE VIOLENTIIS. IN SUMMA.

LEY I.—Que cosa es Fuerça, e quantas maneras son della (a).

Fuerça (1) es cosa que es fecha a otro (2) tortizera-mente, de que non se puede amparar el que la recibe. E son dos maneras della. La vna es, que se faze con armas (3). E la otra, sin ellas (4). Con armas (5) faze fuerça todo ome, que comete, o fiere a otro con armas de fuste, o de fierro, o con piedras; o lleua consigo omes armados en esta manera, para fazer mal, o daño a alguno, en su persona, o en sus cosas, friendo, o matando, o robando; e maguer non fiera, nin mate, comete (6) de lo fazer, e non finca por el (b). E esse mismo yerro faze, el que estando armado, assi como sobredicho es, encierra (7), o combate a alguno en su Castillo, o en su casa, o en otro lugar; o lo prende, o le faze fazer algun pleyto (c) a su daño, o contra su voluntad. Otrosi tal yerro faze, el que allega omes armados (8), e quema (9), o comete de quemar, o de robar (10), alguna Villa, o Castillo, o otro lugar, o casa, o naue, o otro edificio, en que morassen algunos omes, o tuuiesse en guarda algunas mercaderias, o otras cosas, de aquellas que han menester los omes para vso de su vida, o para ganar en razon de mercaderia, o por otra manera.

(a) L. 1, tit. 4, lib. 4 del F. R.—L. 40 de este título, y LL. 45 y 48, tit. 45 de esta Partida.

(b) «Son punibles, no solo el delito consumado, sino el frustrado y la tentativa.—Hay delito frustrado cuando el culpable,

á pesar de haber hecho quanto estaba de su parte para consumarlo, no logra su mal propósito por causas independientes de su voluntad.—Hay tentativa, cuando el culpable da principio á la ejecucion del delito directamente por hechos exteriores, y no prosigue en ella por cualquiera causa ó accidente que no sea su propio y voluntario desistimiento.» Art. 3 del Código penal de 1848.

(c) Convenio ó contrato.

LEX I.—Vis est quæ fit alicui, qui non potest se defendere: et est duplex, cum armis, et sine armis: cum armis aut fit, cum quis impetit cum fustibus, aut lapidibus, seu cum hominibus armatis, causa alium in persona damnificandi, vel in bonis, licet ad effectum non perducat. Hoc dicit.

(1) *Fuerça.* Concordat cum l. 2. D. *quod met. causa.*

(2) *Fecha a otro.* Nota bene, quia ad hoc ut dicatur violentia, requiritur quod sit impetus factus in alium, adde Bartol. in *questione* de qua ibi per eum in l. 1. ad fin. D. *ad leg. Jul. de vi public.* et pulchrè per Paulum de Castr. consil. 27. *visa inquisitione facta contra Benedictum*, l. vol. ubi tradit differentiam inter vim, et violentiam, et actum vi, seu violentè factum; vide ibi per eum.

(3) *Con armas.* De hac habetur, D. et C. *ad leg. Jul. de vi public.*

(4) *Sin ellas.* Hæc dicitur privata, ut D. et C. *ad leg. Jul. de vi privat.*

(5) *Con armas.* Adde l. 1. 2. 3. 4. et 5. et per totum, D. *ad leg. Jul. de vi public.* et vide ibi l. *armatos*, et l. penult. §. *telorum.*

(6) *Comete.* Ad hoc enim ut teneatur pœna l. *Jul. de vi public.* seu pro violentia cum armis, sufficit, quod congregaverit homines armatos, ut hic, et l. sequenti, et l. 3. D. *ad leg. Jul. de vi pub.* non tamen dicitur propriè violentia, ex quo impetus in alium non est factus, secundum Bart. in dict. l. 1. tunc enim propriè dicitur violentia, quando vis inferitur personæ, et effectus est subsequutus, secundum Paul. de Cast. in dict. consil. allegat. l. *quoniam multa facinora*, C. *ad leg. Jul. de vi publ.*

(7) *Encierra.* Concordat cum l. *qui cœtu*, D. *ad leg. Jul. de vi public.*

(8) *Omes armados.* Cum non utatur verbo *turbæ*, vel *gentis*, videtur quod sufficiat duo, vel tres homines armati, et facit l. 5. D. eod.

(9) *E quema.* Vide l. 9. infrà eod.

(10) *O de robar.* Adde dict. l. 5. vers. *in eadem causa*, et l. *hi qui ædes alienas*, D. *ad leg. Jul. de vi public.*

LEY II.—Como los que fazen assonadas de Caualleros, o de Peones, maguer non fagan daño, les es contado por fuerça, e deuen recibir pena por ellas (a).

Ayuntamiento de omes armados faze algund ome poderoso a las vegadas en su Castillo (b), o en su casa, con intencion de fazer fuerça, o daño a otro alguno; o por meter escandalo, o bollicio en alguna Villa, o Castillo, o otro lugar; e porque de tales ayuntamientos nacen a las vegadas grandes daños, e muchos males, por ende mandamos, que el que tal assonada (1) fiziere, quel sea contado por tan gran yerro, como si fiziesse fuerça con armas (2), e que reciba por ende otra tal pena; maguer del ayuntamiento de las armas non nazca mal, nin daño. E esto defendemos, porque ninguno non sea osado de fazer tal ayuntamiento (3); ca acaece muchas vegadas, que quando assi se juntan los omes en vno, crescen los coraçones (c), e cometen estonces tales soberuias, quales non farian, nin osarian comenzar, si estuuiesse cada vno por si en su casa, o en otro lugar (d).

(a) L. 41, tit. 4, lib. 4 del F. R.—L. 42, tit. 49, lib. 8 de las OO. RR.—L. 8 de este título y Partida.—Títulos 11 y 15, lib. 42 de la N. R.

T. IV.

(b) Ya no hay castillos de particulares, sino que todos los castillos y fortalezas son del Estado.

(c) Frase notable y enérgica. La union aumenta el valor, esforzando los ánimos.

(d) Véanse los títulos 4, 2 y 3, lib. 2 del Código penal de 1848.

LEX II.—Qui in domo sua adunationem facit armatorum hominum casu damnificandi alium, seu scandalum concitandi, quæ vulgo dicitur *assonada*, punitur perinde ac si vim armis perpetrasset, licet ex tali hominum congregatione nullum malum sequatur. Hoc dicit.

(1) *Que tal assonada.* Contra istos vide l. 16. et 17. tit. 26. *Partit.* 2. et lib. 4. *Ordinam.* tit. 40. per totum, et l. 14. et 15. tit. 4. lib. 4. *Foro LL.* et lib. 8. *Ordinam.* tit. fin. l. unic. cap. 42. et l. fin. C. *ad leg. Jul. de vi public.* et l. 2. C. *de seditiis.* Bart. in l. 1. ad fin. D. *ad leg. Jul. majest.* et in l. *neque interest*, C. *ad leg. Jul. de vi privat.* ubi per textum ibi, dicit idem de ipsis hominibus convocatis, quod teneantur illa lege, et vide l. 1. tit. 40. tit. 4. *Ordinam.* et vide in ista materia, quando dicatur fieri assonata, per Alexand. consil. fin. 2. vol.

(2) *Con armas.* Adde l. 5. in princ. D. *ad leg. Jul. de vi public.* et l. fin. C. eod. et dubium ibi motum per Salic. an illa lex finalis correxerit II. antiquas, tollitur per istam legem Partitarum, et patet, quod non correxit, et quod talis tenetur pœna legis Julæ *de vi public.*

(3) *Tal ayuntamiento.* Fortè ad pœnam hujus legis quando damnium non fit à gente congregata, sed tantum stamus in terminis, quod congregavit multos armatos, necesse esset, ut essent decem ad minus, argumento l. *Prætor*, §. 1. D. *vi honor. rapt.* nam ratio hujus legis de qua in principio, significat turbationem, quæ ex collectione nasci potest, ut in simili tradit Bald. in l. 1. §. *ius gentium*, D. *de justit. et jur.* et licet Glossa in l. 1. D. *de probation.* ponit exemplum in quatuor personis, cum dicitur de gente; Baldus tamen ubi suprà, intelligit de decem, quia nomen gentis turbam significat, et utriusque vocabuli eadem ratio est: item cum sunt decem homines, vel suprà, delictum est notorium, et ideo pœna augetur, l. *si plures servi*, D. *de injur.* item quia ista lex sumpta est à principio, l. 5. D. *ad leg. Jul. de vi public.* ubi Angelus notat illum textum contra tenentes homines armatos in domo, et contra ineuntes consilium causa seditionis, licet ad nullum alium actum pervenerunt: ubi textus dicit, in eadem causa sunt qui turbæ, seditionisve faciendæ consilium inierrunt, servosve, aut liberos homines in armis habuerint, et sic cum dicit, *turbæ*, sentit de tali coadunatione, ex qua turbatio sequi posset, turba enim à turbo dicta est ex genere tumultus, ut in dict. l. *Prætor*, sicut tempus dicitur turbatum, quando est involutum, et aer commixtus; decem ergo homines ad minus requiruntur, ut tradit Bald. in dict. l. 1. §. *hujus studii*, D. *de justitia, et jure.* Item cum ista lex dicit, *ayuntamiento de omes*, idem est ac si dixisset *cœtu hominum*, quo casu decem ad minus requiruntur, ut videt Abb. in cap. 1. *de election.* et probatur in dict. l. *Prætor*, dicit tamen Bart. in dict. l. *Prætor*, quod si non inessent æquites, sufficerent pauciores ad faciendum gentem, puta quinque numero, per *oves*, D. *de avi-geis*, ubi Bart. dixit sufficere, si essent quatuor, vel quinque æquites; per textum illum videtur forte, quod hoc sit arbitrium consideratis omnibus circumstantiis, et qualitate loci, ubi et contra quos sit coadunatio hominum.

LEY III.—Como los que roban algunas cosas de la casa en que se enciende fuego, deuen auer pena de forçadores.

Aciendese fuego a las vegadas, tambien en las Villas, como en las Aldeas, en manera que arden las casas; e acaece, que de aquellos que vienen a matar el fuego, e a destajarlo, porque non faga gran daño, tales y ha dellos, que vienen con buena intencion a ayudar a esto, e atales, que con mala; e por ende dezimos, que qualquier que robasse, o lleuasse paladinamente, o a furto, alguna cosa de las que estuuiesse en las casas que ardiessen, que faze tan gran yerro (a), como si lo lleuasse de otra guisa por fuerça con armas (1); fueras ende, si lo lleuasse con buena intencion para guardarlo (2), e para darlo a su señor, o lo que lleuas-